



Luxemburg, den 7. April 2020

Mitteilung an die Landwirte/Winzer

Flächenantrag/Weinbaukarteierhebung, Strukturhebung, Bestätigung von AUKM-Verpflichtungen sowie Übertragungen von „Jetons“

Zustellung der Papierformulare und Einreichung der Anträge

Hiermit möchten wir Sie darauf hinweisen, dass in den letzten Tagen die Papierformulare sowie eine separate Mitteilung zu den Fristen, Aktivierungscodes und technischen Hilfestellungen (je nach Fall, zusammen mit neuen Aktivierungscodes) zugestellt wurden.

Für die Erstellung und Einreichung der Flächenanträge/Weinbaukarteierhebung (einschließlich Bestätigung der AUKM-Verpflichtungen) sowie der Erhebung über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe empfehlen wir Ihnen mit Nachdruck die Nutzung der elektronischen Formulare in MyGuichet.lu. Zweckdienliche Hinweise finden Sie in der genannten Mitteilung, sowie im Handbuch zum Flächenantrag/Weinbaukarteierhebung, welches rechtzeitig als Download auf dem Landwirtschaftsportal sein und nachträglich in Papierform zugestellt wird.

Papierformulare können derzeit wegen der gegenwärtig geltenden Einschränkungen im Rahmen der Coronavirus-Krise NICHT vor Ort entgegengenommen werden. Ihre Einreichung erfolgt ausschließlich auf dem Postweg. Dies gilt vorbehaltlich etwaiger Lockerungsbeschlüsse dieser Einschränkungen in den nächsten Wochen. Die Landwirte/Winzer werden hiervon zu gegebener Zeit in Kenntnis gesetzt.

Sollten Sie hierzu Fragen haben, so können Sie sich gerne an die zuständigen Beamten wenden.

- **Flächenantrag**

Yolande MAILLIET	(Tel.: 247- 82590 / Email : yolande.mailliet@ser.etat.lu)
Joëlle FISCH	(Tel.: 247- 83551 / Email : joelle.fisch@ser.etat.lu)
Edouard SCHROEDER	(Tel.: 247- 82570 / Email : edouard.schroeder@ser.etat.lu)
Mike LEYRAT	(Tel.: 247- 83559 / Email : mike.leyrat@ser.etat.lu)
Umberto DA SILVA	(Tel.: 247- 82589 / Email : umberto.dasilva@ser.etat.lu)
Anne SCHEUREN	(Tel.: 247- 72559 / Email : anne.scheuren@ser.etat.lu)
Nancy VAN DYCK	(Tel.: 247- 82568 / Email : nancy.van-dyck@ser.etat.lu)
Jean-Paul DIDIER	(Tel.: 247- 82573 / Email : jean-paul.didier@ser.etat.lu)
Georges THEWES	(Tel.: 247- 82575 / Email : georges.thewes@ser.etat.lu)

- **Strukturhebung**

Frank STEICHEN	(Tel.: 247- 82553 / Email : frank.steichen@ser.etat.lu)
Charel MÜLLER	(Tel.: 247- 83555 / Email : charles.muller@ser.etat.lu)

Institut viti-vinicole

- **Weinbaukarteierhebung**

Françoise LECLERC	(Tel.: 23 612 242 / Email: francoise.leclerc@ivv.etat.lu)
Jacques SIMON	(Tel.: 23 612 221 / Email: jacques.simon@ivv.etat.lu)
Serge FISCHER	(Tel.: 23 612 218 / Email: serge.fischer@ivv.etat.lu)

Mitgeteilt vom
Service d'économie rurale und Institut Viti-Vinicole